

ܡܕܢܚܢ ܕܝܠܕܝܢ ܡܠܟܝܢ ܕܝܠܕܝܢ

ܡܠܟܝܢ 1

ܡܠܟܝܢ ܡܝ ܝܠܕܝܢ

¹ ܡܝ ܝܠܕܝܢ، ܡܠܟܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܕܡܠܟܝܢ،
ܡܠܟܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܕܡܠܟܝܢ، ² ܡܠܟܝܢ
ܡܠܟܝܢ، ܡܠܟܝܢ ܕܡܠܟܝܢ. ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ
ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ.

ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ

³ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ، ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ، ܡܠܟܝܢ
ܡܠܟܝܢ، ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܠܟܝܢ

ܡܠܟܐ. ⁴ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ⁵ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.
⁶ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ. ⁷ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.
⁸ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ⁹ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.
¹⁰ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
¹¹ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
¹² ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.
¹³ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ,
 ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.
¹⁴ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.

ܡܝܬܒ ܬܬܝܬ ܕܝܬܝܫ ܡܚܝܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܙܝܢܐ ܕܡܝܬܒܐ، ܬܐܬܝܬ
ܕܒܝܬܐ ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ.

¹⁵ ܒܝܬܐ ܕܚܘܕ ܬܒ ܕܒܬ ܬܙܝܬ ܕܝܬܐ ܡܝܬܒ, ܡܝܬܒ
ܕܒܝܬܐ ܡܚܝܬܐ ܡܚܝܬܐ ܡܚܝܬܐ. ¹⁶ ܬܬܝܬ ܡܚܝܬܐ ܠܬܝܬܐ

ܕܬܝܬܐ ܡܚܝܬܐ ܡܚܝܬܐ, ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ ܕܝܬܐ ܡܚܝܬܐ ܠܐ ܡܚܝܬܐ ܬܝܬ
ܡܚܝܬܐ ܡܚܝܬܐ. ¹⁷ ܡܚܝܬܐ ܕܚܘܕ ܬܬܝܬ ܬܝܬ ܠܬܝܬܐ ܕܝܬܐ, ܬܝܬܐ
ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ. ¹⁸ ܬܬܝܬ ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ
ܕܝܬܐ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ, ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ.
ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ.

2 ܡܚܝܬܐ

ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ

¹ ܬܬܝܬ, ܬܬܝܬ, ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ
ܬܬܝܬ. ² ܡܚܝܬܐ ܕܝܬܐ ܡܚܝܬܐ ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ,
ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ.
³ ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ
ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ. ⁴ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ
ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ, ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ
ܬܬܝܬ. ⁵ ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ, ܬܬܝܬ
ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ, ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ
ܬܬܝܬ. ⁶ ܡܚܝܬܐ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ ܬܬܝܬ

ܬܝܬ ܡܝ ܦܪܐ ܕܕܢܢܐ. ⁷ ܡܬܝܡܝܬ ܬܡܝܕܐ ܕܒܝܐ ܬܐܬܝܬ
 ܬܠܝܬܐ ܬܝܬ ܬܝܬܝܬܝܬܐ ܡܬܝܬܐ ܝܝܡܝܬܐ ܬܠܝܬܐ ܡܝܕܐ.
⁸ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ
 ܡܝ ܕܢܢܐ ܕܕܢܢܐ. ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ
 ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ
 ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ
¹⁰ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ
 ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ
 ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ
¹¹ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

¹² ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

¹³ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

ܦܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

¹⁴ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ ܬܝܬܐ

مي ڀڄندي، ڏي ڀڄندي، جي ڳوٺ ڏي ڀڄندي،
 هڪڙي ڀڄندي. ¹⁵ سو ڀڄندي ۽ ڀڄندي ڪو ڀڄندي
 ڀڄندي ڀڄندي، ڀڄندي ڀڄندي، ڀڄندي ڀڄندي
 ڀڄندي ڀڄندي. ¹⁶ سو ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي
 ڀڄندي، جي ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي
 ڀڄندي. ¹⁷ سو ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي
 ڀڄندي ڀڄندي، ¹⁸ ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي
 ڀڄندي، ”ڀڄندي ڀڄندي“ ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي
 ڀڄندي. ¹⁹ جي ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي
 ڀڄندي، سو ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي،
 ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي ڀڄندي،
 ڀڄندي:

حود خعب دندڤ، يملڤ دندڤ،
 خلڤ دڤيم مي حنڤ.

20 تَجْمُوس دَجَبْلَا دُتَا لَبِه هَفَقِلَا كُ خِه دَجَسْتَا مِهَلَا، يَكُ
 سَا دِهِيهَلَا مِهَلَبْتَا. پَنَدَحَمَلَا مِين بَك لَه لَهفَدَا، مِهِنَدَحَمَلَا
 لَهفَدَتَا لَه كُ لَهفَدَا. 21 تَجْمُوس لَه خَبِيه نَتَا لَهفَدَا مِه لَه
 تَجَبَلَا، يَد سَا هَفَقِلَا خَد لَهفَدَا مِهَمِهَدَتَا دَحَكِيه لَه
 خَدِيه مِهَدَبَدَا لَه حَوَا سَوَاكُ لَهفَدَا.

[illegible]

[illegible]

مَدَنِيَّةٌ دَعَاكَ لِبَفِيَّةٍ

[illegible]

ܡܬܝ 4

¹ ܐܡܚܝܝܬܝܢ ܡܢ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܡܚܕܐ ܡܬܬܢܐ ܕܐܘܪܝܬܐ
 ܕܐܝ ܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܢ ܕܡܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ:² ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܕܢܚܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.³ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.⁴
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.⁵
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.

ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.

⁶ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.

ܡܬܝܬܐ

⁹ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.¹¹
 ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ ܡܬܬܝܬܐ.

ܬܦܝܕܡܝܬܐ. ¹² ܝܫܒܚܐ ܡܝ ܡܕܝܝܝܐ ܠܢܝܚܐ. ¹³ ܒܡܝ ܕܢܝܚܐ،
 ܡܡܝܐ ܠܬܒ ܝܡܝܐ، ܐܡ ܕܡܝ ܬܒܝܝܝܐ ܬܒܚܐ ܝܝܝܐ
 ܕܡܚܐܐ، ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
¹⁴ ܠܡܚܚܚܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ. ¹⁵ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ
 ܡܡܝܐ، ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
¹⁶ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ، ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
¹⁷ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.

ܡܬܝܬܝܐ 4:23-25

¹⁹ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
²² ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.
 ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ ܡܡܝܐ.